

東ティモール国派遣予定者各位

## 各種証明書等必要書類について

派遣国における受入確認または活動に際し、英文医療免許証、英文各種証明書、その他和文証明書含め各種書類の提出が必要な場合があります。職種ごとに必要書類が異なるため、「要望調査票」でご自身の「職種」を確認の上、下記の【提出書類一覧】で各自必要な書類を確認し、対象となるものを提出してください。一覧に職種名がない場合は提出不要です。

### **提出書類一覧**

<b>職種</b>		<b>提出書類（英文）</b>	<b>備考</b>
☆	大学で教えるすべての職種（数学教育、体育、栄養士、臨床検査技師、看護師、保健師、助産師、栄養士、薬剤師、歯科衛生士、他）	大学の卒業証明書と大学院修了者は修了証明書も提出ください。 成績証明書（大学院修了者は大学院の成績証明も提出ください。）	
1	看護師	医療免許証	
2	助産師	医療免許証	
3	保健師	医療免許証	
4	臨床検査技師	医療免許証	
5	作業療法士	医療免許証	
6	理学療法士	医療免許証	
7	薬剤師	医療免許証	
8	福祉用具	医療免許証	義肢装具士免許
9	栄養士	管理栄養士免許（所持者） もしくは、 栄養士免許（管理栄養士でない場合）	管理栄養士資格所持者は、管理栄養士免許証のみで結構です（栄養士免許は不要）。
10	言語聴覚士	言語聴覚士免許	
11	診療放射線技師	医療免許証	
12	歯科衛生士	歯科衛生士免許	

### **留意点**

- 記載事項（氏名等）に変更がある場合は、必ず変更手続きを済ませたものを提出してください。

### 提出方法

提出書類（原本）を事前提出書類と一緒に提出してください。

### お問い合わせ先

提出書類について不明な点がある場合は、下記までご連絡ください。

JICA 東ティモール事務所 Email : [tm\\_oso\\_rep@jica.go.jp](mailto:tm_oso_rep@jica.go.jp)

（CC に、[shoumeisho@joca.or.jp](mailto:shoumeisho@joca.or.jp) を必ず入れること）

#### ＜お問い合わせに関する注意事項＞

- ・上記問合せ先に照会する前に、ホームページ「各種証明書等の提出について」の「各種証明書に関するよくある質問（Q&A）」を先にご確認ください。
- ・証明書関連以外の質問はお受けいたしかねますので、ご了承ください。
- ・メールタイトルに「\_\_\_\_\_年 隊次（氏名）事前提出書類（各種証明書）について」と入れてください。

以上

様式 2

〈見本〉

一部の教育委員会等では、英文証明書が発行されません。  
その場合は、候補者から提出される日本語の証明書を元に、  
各在外拠点で英訳を作成するなどの対応が求められます。  
その際に、この様式を利用してください。

下記は教員免許英文証明書の例です。

実際に英訳を行う際は、赤字の部分を適宜、修正してください。

The following is an English translation of the certificate issued in Japanese.

This certificate is valid as of the date of issue.

Post Director of Selection and License Section

## Certificate

Name : ●●● ●●●

Nationality : Japan

Registered Domicile : Osaka

Date of Birth : ●/●/●

This is to certify that above-mentioned person was granted a teacher's certificate in accordance with the following;

1. Type of teacher's Certificate: Junior High School Teacher Advanced certificate
2. Subject : Information Science
3. Registration Number : High School Teacher Advanced class certificate  
No.00055,2008
4. Date of Grant : 25/October/2008

Date : 18/October/2010

Osaka Prefectural Board of Education